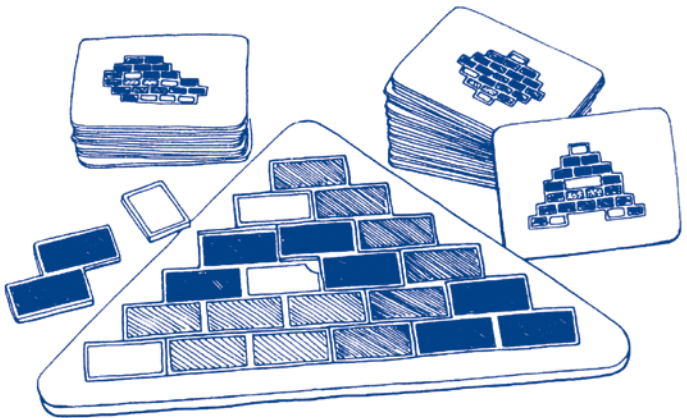


Segment Puzzle
Segmentpuzzle
Le puzzle de segments
El Puzzle de segmentos
Segmentpuzzel
Murstens Puslespil
Segment Puzzle
Puzzle de Segmentos
Сегментная головоломка



goki



GB Segment Puzzle

The segment puzzle consists of:

A triangular frame with segment-puzzle pieces and 20 pattern examples printed on both sides.

You can play this game with the segment puzzle pieces very well on your own. There are 20 different possibilities for playing the game, as you can see from the 20 examples. But of course you can also find further interesting ways of putting the segments together.

Your task is to put the pieces of the segment-puzzle together as shown in the examples.

You do this by laying the examples on the table, so that you can only see the single coloured blue side.

This puzzle game could be so easy to solve, if....well, if each building piece was a separate puzzle piece. However, many puzzle pieces consist of several building pieces.

The right solution as to how to put the segments together correctly, can be found on the reverse side of the example.

Young puzzlers are allowed to put together their first segment puzzles by copying the coloured side of the example. Of course, this is much easier and soon you will try to solve the more difficult variations of the puzzle.

We wish you lots of puzzling pleasure with this segment puzzle!

D Segmentpuzzle

Das Segmentpuzzle besteht aus:

Einem Dreieckrahmen mit zehn Segment-Puzzleteilen und 20 beidseitig bedruckten Vorlagetafeln.

Deine Aufgabe besteht darin, die Segmentpuzzleteile entsprechend den Vorlagetafeln neu zusammenzulegen.

Dafür werden die Vorlagetafeln so gedreht, dass Du nur die einfarbig blaue Seite sehen kannst.

Dieses Puzzlespiel könnte so einfach zu lösen sein, wenn...ja wenn jeder Baustein ein separates Puzzleteil wäre. Viele Puzzleteile bestehen aber aus mehreren Bausteinen.

Die richtige Lösung, die Segmente richtig zusammenzufügen, findest Du immer auf der Rückseite der Vorlagetafel.

Junge Puzzler dürfen auch ihre ersten Segmentpuzzles nach der bunten Seite der Vorlagetafel bauen. Das ist natürlich viel einfacher und schon bald wirst Du versuchen, auch die schwierigere Variante des Puzzles zu lösen.

Wir wünschen Euch viel kniffliges Vergnügen mit dem Segmentpuzzle!

F Le puzzle de segments

Le puzzle de segments se compose :

D'un cadre triangulaire, de 10 pièces de puzzle, et de 20 modèles imprimés recto-verso.

Le jeu consiste à disposer les pièces du puzzle de façon à ce qu'ils correspondent au modèle choisi.

C'est pourquoi les modèles sont posés de telle sorte que seul le côté uniquement bleu soit visible.

Ce jeu de puzzle pourrait être simple...si chaque élément du modèle n'était composé que d'une seule pièce à chaque fois. Mais souvent ces éléments sont un assemblage de plusieurs pièces.

La solution du puzzle se trouve sur le verso de chaque modèle.

Les jeunes joueurs peuvent commencer à jouer en regardant le modèle du côté coloré pour reconstituer le puzzle. C'est bien entendu beaucoup plus facile et il est plus amusant de passer très vite à la version plus difficile des puzzles.

Amusez-vous bien à faire cogiter vos méninges avec le puzzle de segments!

E El Puzzle de segmentos

El puzzle de segmentos se compone de:

De una estructura triangular de 10 piezas y de 20 modelos imprimidos por los dos lados.

El juego consiste en colocar las piezas del puzzle según el modelo elegido.

Para ello se colocan los modelos de tal manera que solo sea visible el lado azul.

Este puzzle podía ser fácil de hacer si cada elemento del modelo no se compusiese mas que de una sola pieza de cada vez, pero en este puzzle a menudo los elementos se componen de varias piezas.

La solución a cada puzzle se encuentra en el reverso de cada modelo.

Los jóvenes jugadores pueden empezar a hacer estos puzzles mirando el modelo del lado con dibujo. Es, por supuesto, mucho mas fácil así, por lo que lo interesante y divertido es pasar lo antes posible a la versión difícil de los puzzles.

¡Divertios mucho con el puzzle de segmentos!

NL Segmentpuzzel

De segmentpuzzel bestaat uit:

een driehoekig frame met 10 puzzelstukjes en 20 aan beide zijden bedrukte voorbeeldplaatjes.

De segmentpuzzel is een spel dat je heel goed in je eentje kunt spelen. De voorbeeldplaatjes geven je 20 verschillende speelmogelijkheden. Maar je kunt natuurlijk ook zelf op zoek gaan naar andere boeiende figuren om met de puzzelstukjes te vormen.

De opdracht bestaat erin de puzzelstukjes samen te voegen volgens het voorbeeldplaatje.

Leg daarvoor eerst het voorbeeldplaatje op tafel, met de blauwe zijde naar boven.

Dit puzzelspel zou je snel kunnen oplossen, als...tja, als elke bouwsteen een apart puzzelstukje was. Maar vele puzzelstukjes bestaan nu net uit meerdere bouwstenen!

De juiste oplossing waarmee je de segmenten correct samenvoegt, vind je op de andere zijde van het voorbeeldplaatje.

Beginnende puzzelaars kunnen hun eerste puzzel oplossen met de gekleurde zijde van het voorbeeldplaatje voor hen. Dat is immers veel gemakkelijker. En voor je het weet, waag ook jij je aan de moeilijkere puzzelopdrachten.

We wensen je veel ingewikkeld plezier met je segmentpuzzel!

Murstens Puslespil

Murstens puslespillet består af:

En trekantet ramme med murstensbrikker og 20 kort med mønster eksempler på begge sider.

Du kan sagtens lege med dette puslespil alene. Der er 20 forskellige spillemuligheder, som kan ses på de 20 kort med eksempler. Selvfølgelig kan du også selv finde på andre nye kombinationsmuligheder.

Din opgave er at lægge puslespillet efter eksemplerne på kortene. Det er du ved at placere kortene på bordet med den blå side op af.

Dette puslespil kunne være nemt at lægge hvis...ja, at hver mursten var en brik. Men mange brikker består af flere mursten.

Den korrekte løsning kan ses på bagsiden af eksemplet.

Yngre spillere har lov til først at lægge murstenspuslespillet ved at kigge på den farvede side af kortet. Dette er selvfølgelig meget lettere og lidt efter lidt vil de snart kunne løse sværere variationer af puslespillet.

God fornøjelse!

① Segment Puzzle

Il segment puzzle è costituito da:

una struttura triangolare con 1 pezzi del puzzle e 20 esempi stampati su entrambi i lati.

Puoi giocare anche da solo.

Ci sono 20 possibilità di gioco come puoi vedere nei 20 esempi, ma puoi anche trovare altre interessanti possibilità di unire i segmenti.

Il fine è quello di disporre i segmenti di puzzle come mostrato dagli esempi.

Devi mettere gli esempi sul tavolo in modo da vedere solo il lato colorato blu.

Questo gioco sembrerebbe facile da risolvere se...ogni parte della costruzione fosse una parte separata di puzzle. Tuttavia, molti pezzi di puzzle costituiscono la maggior parte della costruzione.

La soluzione per unire i segmenti correttamente si trova sul retro dell'esempio.

Ai principianti è permesso unire i mprimi segmenti di puzzle copiando dal lato colorato dell'esempio. Naturalmente questo è molto più facile e presto riuscirete a risolvere varianti più difficili.

Vi auguriamo buon divertimento con questi segmenti di puzzle.

P Puzzle de Segmentos

O Puzzle de Segmentos é composto por:

Uma estrutura triangular com dez peças de puzzle de segmentos e 20 quadros bifaciais.

O jogo com as peças de puzzle de segmentos dá para jogar sozinho. Existem 20 formas diferentes de poder jogar, dependendo do quadro. Mas poses sempre encontrar novas formas interessantes de compor os segmentos.

A tua tarefa é voltar a combinar as peças do puzzle de segmentos de acordo com o quadro.

Para isso, os quadros são colocados na mesa, de forma que consigas ver apenas o seu lado azul.

Este puzzle poderia ser tão fácil de fazer, se...pois, se cada módulo fosse uma peça independente do puzzle. Mas muitas peças do puzzle são compostas por vários módulos.

A forma correcta de unir os segmentos está na parte de trás dos quadros.

Os jogadores mais novos podem construir o seu primeiro puzzle de segmentos a partir do lado colorido do quadro. Jogar assim é muito mais fácil e, por isso, depressa vais querer resolver também as variantes mais difíceis que o puzzle te oferece.

E divirtam-se muito com o Puzzle de Segmentos!

RUS Сегментная головоломка

Сегментная головоломка состоит из:

Одной треугольной рамки с десятью сегментами-элементами и 20 дощечек с изображением на обеих сторонах.

Твоя задача состоит в том, чтобы сложить сегменты-элементы в соответствии с дощечками.

Для этого дощечки поворачиваются так, чтобы была видна только одноцветная синяя сторона.

Эта игра-головоломка была бы очень простой, если бы... да, если бы каждый компонент был отдельным элементом головоломки. Однако многие элементы состоят из нескольких компонентов.

Правильное решение для складывания сегментов можно посмотреть на обратной стороне дощечки.

Совсем юные игроки могут собирать свои первые фигуры на разноцветной стороне дощечки. Разумеется, это намного проще, и очень быстро ты перейдёшь к более сложному варианту головоломки.

Желаем вам много радости от этой игры-головоломки!

